

EDI - ASN Note

Load-No.: 81930

07.09.2020 - 12:10

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver

-Plant: 100
-No.: 14550700

Unloading Area:

14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name:

-Number:

Gross Weight:

Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.

16070077

21.456 KG

Magna PT S.P.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLATTENBERG
DEUTSCHLAND

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.	Add. Data Vendor	-Nunmer Vendor	Consignment	

80761502 000010 2511109390 9.250 PC M SCHALTRAD 7.GANG 550003915702
07.09.2020 035307-900 nt. wt.: 4.445 KG , gr. wt.: 4.873 KG

180272916 W
CC: 200053898 1.850 V PC M
CC: 200053895 1.850 V PC M
CC: 200053893 1.850 V PC M
CC: 200053887 1.850 V PC M
Cast-Number: 622899
UC-Material: I095080010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

5010618403
Cast-Number: 622899
UC-Material: I095080010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

80762386 000010 2511109090 7.760 PC M SCHALTRAD 5.GANG 550003915702
07.09.2020 035305-900 nt. wt.: 4.445 KG , gr. wt.: 7.785 KG

180272917 E
CC: 200053940 970 PC M
CC: 200053937 970 PC M
CC: 200053934 970 PC M
CC: 200053929 970 PC M
CC: 200053926 970 PC M
CC: 200053923 970 PC M
CC: 200053911 970 PC M
CC: 200053392 970 PC M
Cast-Number: 250670
UC-Material: G097740010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

5010618402
Cast-Number: 250670
UC-Material: G097740010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

80762712 000010 2511108890 5.760 PC S SCHALTRAD 4.GANG 550003916002
07.09.2020 035310-900 nt. wt.: 8.031 KG , gr. wt.: 8.798 KG
CC: 200054107 640 PC S
CC: 200054102 640 PC S

GR: Quant. Check: Rating Check:

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"
15 SET 2020
KUEHN + NAGEL S.r.l.
Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

148393

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG

(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.90
(costumer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002067
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 250670
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff ZOMNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035305-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80762386/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.

Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1026200

(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G097740010
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 08/31/2020
(shipping date / Date de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre dimètre)
Umformgrad 32,8
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (test analysis / Analyse de coulee)
(technical specification / Spécification de livraison)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.0800	1.2100	0.0140	0.0270	1.1800	0.0600	0.2000	0.1700	0.0090	0.0340	0.0070	0.0003	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0070	0.0013	0.0000	0.0002	0.0120	2.5000	7.0000

Härtebarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.30	0.00	44.50	0.00	43.00	0.00	39.90	0.00	36.60	0.00	34.60	32.80	31.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 6	- 8	Sek. 8 10

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	0.00		Fp0.2(N/mm²)	0.00	
0.00	-	0.00	-	0.00	

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Specification)	152.0	-	201.0	HBW
(specification / Specification)	0	-	0	
Ergebnis (result / Résultat)	155.0	-	167.0	HBW
	0	-	0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Specification)	0.00	-	0.00	
(specification / Specification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Specification)	0.00	-	0.00	mm
(specification / Specification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-006937 vom 07.09.2020



20-006937

Ludwigsburg, 07.09.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 10.09.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 07.09.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 80761502 2 80762386 3 80762712	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 22 COLLI	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile 14 Gewicht, kg Poids, kg 21.456 15 Umfang cbm
Summe: Total:		22,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
27 Gut 20-006937 empfangen am Reception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 15.09.2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		27 Datum / Date	

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604